



**LUNDS**  
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

## **YIDB12, Jiddisch: Språk och litteratur, fortsättningskurs II, 15 högskolepoäng**

*Yiddish: Language and Literature, Level 1B, 15 credits*

**Grundnivå / First Cycle**

---

### **Fastställande**

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2010-03-29 att gälla från och med 2010-03-29, höstterminen 2010.

### **Allmänna uppgifter**

Ämne: Jiddisch

Kursen ges som fristående kurs.

*Undervisningsspråk: Svenska*

Kursen kan även efter särskild överenskommelse mellan lärare och elever ges på engelska. En sådan överenskommelse förutsätter att lärare och samtliga studenter behärskar engelska.

*Huvudområde*

-

*Fördjupning*

G1F, Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

### **Kursens mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande

#### **Kunskap och förståelse**

- kunna ingående redogöra för de grundläggande dragen i jiddischspråkets syntax och morfologi,
- kunna på ett grundläggande sätt redogöra för jiddischspråkets historia,
- kunna visa en fördjupad kännedom om jiddischlitteraturen,

### **Färdighet och förmåga**

- kunna läsa och översätta medelsvåra litterära jiddischtexter, prosa, poesi och aktuella tidskrifter, till svenska,
- kunna analysera texter utifrån den sociala och historisk-politiska utvecklingen under 1900-talet,
- kunna kommunicera på jiddisch i medelsvåra vardagsituationer,

### **Värderingsförmåga och förhållningssätt**

- kunna diskutera ur olika språkliga synvinklar frågor som rör genus, etnicitet, kulturmöten och kulturell mångfald.

### **Kursens innehåll**

I kursen ges ytterligare fördjupade kunskaper i jiddisch formlära, syntax och ordförråd utöver tidigare fortsättningskurs. Den studerandes muntliga och skriftliga språkfärdighet fördjupas främst genom översättning av litteratur och videoinspelat material samt samtalsövningar.

Kursen består av följande delkurser:

1. Grammatik, läsförståelse och översättning, 5 högskolepoäng,
2. Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 5 högskolepoäng,
3. Språk- och litteraturhistoria, 5 högskolepoäng.

### **Kursens genomförande**

Undervisningen sker i form av föreläsningar, gruppövningar och seminarier.

### **Kursens examination**

Inom kursen förekommer följande examinationsformer: skriftligt prov, muntligt prov och inlämningsuppgifter.

*Provmoment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.*

### **Betyg**

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget godkänd på hela kursen krävs minst betyget godkänd på samtliga delkurser. För betyget väl godkänd på hela kursen krävs betyget väl godkänd på minst 10 av kursens högskolepoäng samt betyget godkänd på resterande högskolepoäng.

### **Förkunskapskrav**

För tillträde till kursen krävs YIDB11 eller motsvarande kunskaper.

## Övrigt

1. Delkursernas namn på engelska:
  1. Grammar, Reading Comprehension and Translation,
  2. Oral and Written Language Proficiency,
  3. History of Language and of Literature.

Prov/moment för kursen YIDB12, Jiddisch: Språk och litteratur,  
fortsättningskurs II

Gäller från V10

- 1001 Grammatik, läsförståelse och översättning, 5,0 hp  
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1002 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 5,0 hp  
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1003 Språk- och litteraturhistoria, 5,0 hp  
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd